



**INSTRUCCIONES DE LA PRIMERA PRUEBA DEL SEGUNDO EJERCICIO POR EL SISTEMA GENERAL DE ACCESO LIBRE, Y PRIMER EJERCICIO, POR EL SISTEMA DE PROMOCIÓN INTERNA, DEL PROCESO SELECTIVO PARA EL INGRESO EN EL CUERPO DE INGENIEROS AGRÓNOMOS DEL ESTADO (OEP 2020) CONVOCADO POR RESOLUCIÓN DE 26 DE OCTUBRE DE 2021 DE LA SUBSECRETARÍA (BOE DEL 5 DE NOVIEMBRE DE 2021)**

De acuerdo a la Resolución de 23 de junio de 2021, de la Secretaría de Estado de Política Territorial y Función Pública, por la que se publica el resultado del sorteo a que se refiere el Reglamento General de Ingreso del Personal al Servicio de la Administración del Estado (BOE 153, 28/06/21), el orden de actuación de los aspirantes se iniciará por el primero cuyo apellido comience por la letra "V" (con independencia de los aspirantes afectados por la Base Específica Sexta de la Resolución de la Subsecretaría, que tendrán prioridad).

La prueba constará de dos partes que se realizarán en la misma sesión.

**A) Una traducción directa, por escrito, de un documento redactado en inglés, sin diccionario. Para su realización los aspirantes dispondrán de un tiempo máximo de 30 minutos.**

**B) Un resumen en inglés de un texto que les será leído a los aspirantes en inglés. Para su realización dispondrán de un tiempo máximo de 30 minutos.**

Estos ejercicios deberán ser leídos por el aspirante en sesión pública ante el Tribunal, a partir del **25 de abril de 2022**, para lo que serán convocados en el Portal Web del Departamento. El Tribunal dispondrá de un tiempo máximo de 10 minutos para dialogar con el aspirante en inglés. **Se valorará el nivel de conocimiento del idioma, la capacidad de comprensión y síntesis y la calidad de la versión en castellano, así como el nivel de conversación.** Esta primera prueba se calificará con una única puntuación y un máximo de 15 puntos. La puntuación mínima necesaria para superar este ejercicio será de 7,5 puntos. Solo los aspirantes que hayan superado esta primera prueba podrán realizar la segunda.

El acceso del público oyente a las lecturas quedará condicionado a la autorización expresa previa por parte del tribunal, que atenderá las peticiones de acceso por riguroso orden de solicitud. El público interesado en asistir a las lecturas debe solicitar autorización por correo electrónico a [bnz-seleccion.agronomos@mapa.es](mailto:bnz-seleccion.agronomos@mapa.es) identificándose con nombre, apellidos y DNI así como la sesión (día y hora) a la que desea acudir. El tribunal se reserva el derecho a verificar que no existe un abuso en estas solicitudes, equilibrando las diferentes peticiones.





### **ANTES DE ENTRAR AL EXAMEN**

Los opositores seguirán en todo momento las indicaciones del Tribunal calificador de las pruebas selectivas del Cuerpo de Ingenieros Agrónomos del Estado.

Sólo se permitirá el acceso al recinto y edificios de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería Agronómica, Alimentaria y de Biosistemas (ETSIAAB) a los opositores que realicen los ejercicios y personal implicado en el desarrollo de los mismos, no permitiéndose el acceso de personas acompañantes (a excepción de casos particulares debidamente justificados).

Durante todo el tiempo de permanencia en el recinto se recomienda usar mascarilla y siempre que no se puede respetar la distancia de seguridad.

La prueba se realizará en el Aulario de la ETSIAAB, al que los opositores deberán acudir evitando aglomeraciones y manteniendo en todo momento la distancia interpersonal de seguridad. Los opositores deberán consultar las solicitudes de acceso con vehículo y aparcamiento directamente con la ETSIAAB.

Se accederá al recinto con el material mínimo indispensable (Documentación identificativa, bolígrafos, bebida,...). Este material podrá ir en un solo bolso, o mochila, de tamaño pequeño y que cada aspirante llevará siempre consigo.

### **ENTRADA**

Para evitar aglomeraciones a la entrada del aulario de la ETSIAAB se ha establecido un sistema de llamamiento de los opositores:

- 1) Opositores de la Base Específica 6ª, en orden alfabético por primer apellido, empezando por la V
- 2) Opositores de Promoción Interna, en orden alfabético por primer apellido, empezando por la V
- 3) Resto de opositores, en orden alfabético por primer apellido, empezando por la V

Los aspirantes deberán aproximarse a la hora en que han sido convocados. Procurarán en todo momento guardar la distancia de seguridad, sin apresurarse ni provocar aglomeraciones. Para agilizar la entrada se ruega que tengan a mano el DNI.

Si algún aspirante no pudo entrar en el momento en que fue nombrado, no debe intentar entrar hasta el final, en que se realizará un segundo llamamiento. No obstante, los retrasos significativos en la llegada a la sede convocada podrán suponer que el aspirante finalmente no acceda al aula y se le considere como no presentado. No se admitirá acceso a las aulas con comida, pero si se podrá acceder con bebida.





Una vez dentro, se extremará la precaución para mantener 2 metros de distancia de seguridad. Se circulará por el lateral derecho en pasillos, escaleras y demás vías de circulación. No se utilizarán los ascensores, salvo que así lo requieran las condiciones físicas de algún aspirante. En la puerta del aula, y antes de entrar, el opositor mostrará su documento de identidad. Posteriormente tomará asiento en el lugar que le indiquen los responsables del aula, permaneciendo en su sitio sin moverse hasta que dé comienzo el examen.

### **DURANTE EL EXAMEN**

Para un mejor desarrollo del ejercicio, se ruega a los opositores que sigan las siguientes instrucciones:

1ª: Sitúese en el puesto que le indiquen.

2ª: Material: Una vez sentado, el opositor colocará encima de la mesa únicamente el material permitido por el tribunal. El bolso o mochila que lleve será colocado debajo del asiento.

- ✓ No está permitido intercambiar ningún objeto con el resto de opositores.
- ✓ Utilice bolígrafo azul o negro para escribir.
- ✓ Apague los aparatos electrónicos.

3ª: Papel de examen: Se repartirá el texto a traducir y un sobre conteniendo papel autocopiativo de dos tipos: Uno con cajetín, para la primera página, y otros sin cajetín, para el resto de páginas, que deberán firmar y numerar. Se facilitarán hojas en blanco para uso de borrador, que deberán firmar.

4ª: Duración del ejercicio: 2 partes de 30 minutos cada una. Al finalizar cada una de las partes, el opositor deberá introducir todas las hojas utilizadas en el sobre y retirarlo a un lado, procediendo a realizar la parte siguiente en una hoja nueva en blanco.

5ª: No está permitida la comunicación entre opositores durante la celebración del examen. El quebrantamiento de esta prohibición o el uso de material no autorizado determinarán la inmediata expulsión del opositor u opositores, con la pérdida de todos sus derechos.

6ª. Si en el transcurso del ejercicio algún opositor tiene que abandonar brevemente el aula y por causa justificada, levantará la mano y pedirá permiso y se le acompañará. El tiempo empleado en estas salidas no da derecho a prórrogas en el tiempo concedido para la realización del ejercicio.

7ª: Entrega del ejercicio: Los opositores que terminen el ejercicio y quieran abandonar el aula, deberán comprobar que han introducido todas las hojas utilizadas en los sobres y que han puesto su nombre y posteriormente cerrarlos.





MINISTERIO DE  
AGRICULTURA, PESCA,  
Y ALIMENTACIÓN

TRIBUNAL CALIFICADOR PRUEBAS  
SELECTIVAS CUERPO DE INGENIEROS  
AGRÓNOMOS DEL ESTADO

8ª: Salida del aula de examen: Finalizado el examen, los aspirantes abandonarán el aula en el momento en que lo indiquen los responsables de la misma, de manera ordenada, y guardando de nuevo la distancia de seguridad.

- ✓ Antes de salir del aula comprueben que llevan consigo todos los objetos personales que hayan introducido en el aula, puesto que una vez fuera no se permitirá la entrada a la misma hasta que no hayan terminado el ejercicio todos los opositores.
- ✓ Abandonarán de manera inmediata el recinto, sin formar corrillos ni aglomeraciones.

En Madrid, a la fecha indicada en la firma electrónica,

El Secretario del Tribunal

La Presidenta del Tribunal

Carlos Sánchez Villar

Susana Humanes Magán

